

## Nin raroopa dxihtsi nin baca'h San Pahblu loh Timoteu

### *GuelrgahpaDxiohs*

<sup>1</sup> Na'h Pahblu, naan tuhbi pooxtla xteenn Jesucristu; Dxiohs gulii na'h pur guelnabahan nin bia'han Ñi'h gudi'hi Ñi'h la'h ra' bwiinn nin naa tuhsi cun Jesucristu. <sup>2</sup> Ruca'hn dxitsi rii' loh lu'h, Timoteu, llii'nahn loh guelriachiisto' nu'h xchi'dxyi Dxiohs. Rna'bazahn loh Xtaada Dxiohs nu'h cun loh Daada Jesucristu gacanee Ñi'h yi'h, galahsasto' Ñi'h yi'h, nee gusacwachidxyii za Ñi'h sto' lu'h.

### *Nahpa guluu'yi Timoteu xa chechiisto' bwiinn*

<sup>3</sup> Chin riagannasto'n yi'h chin rbwiidxyi-rna'ba'hn loh Dxiohs, dxyih-nague'la rudi'hihn guelzuxchiilli loh Dxiohs, nin cayu'nnahn xtsi'n Ñi'h gaduhbi xigaaba nayaa'hahn nin nuu'huhn loh Ñi'h, ziga gahca nin bwi'hnn ra' guehtu xtatita ra'n. <sup>4</sup> Riagannasto'n gaduhbi hohra xcweenta ñihsabwii loh lu'h, yannah xclaa'dzihn gwa'han loh lu'h tin dxiagadxah la'n lasto'n guelriahxi pur xcweenta lu'h, <sup>5</sup> laasii riagannasto'n guelriachiisto' za'ca nin nahpa lu'h; la'hgahca zan nin galoh gohpa ra' xnanihta Loida lu'h la'n lasto' ra' ba cun xmah Eunice lu'h. Ni'chin nin na'pahn siguhra neezaa lu'h nuu guelriachiisto' chi la'n lasto' lu'h nnah.

6 Pwihsi ni'chin nin rñi'n loh lu'h nnah, gaca nasiin lu'h loh guelrahcabwa' nin bani'hi Dxiohs yi'h chin badzii'banaa'hahn yihca lu'h, 7 pwihsi Dxiohs ayi bani'hi Ñi'h tuhbi Spíritu nin nadxyi'bi la'h nu'h, sino que tuhbi Spíritu nin nahpa guelrnabwa', nin rudi'hi guelnadzii'hi lasaa', cun nin rudi'hi ziga xa riahcaza'ca loh xquelrihn bwiinn, 8 pwihsi ayi gatuyhi loh lu'h guiñi' lu'h xchi'dxyi Daada Jesucristu, nee nin ayi za gatuyhi loh lu'h pur na'h, pur nin nuu ñie'w'hn xcweenta Jesucristu; mas cha'yi guyuu'nee la'h nu loh guelrza'cazii nin rahca para la'h ra' nin ruu'yidxyi'dxyi xchi'dxyi Dxiohs tin zi'chi gacanee Dxiohs yi'h, 9 laasii Dxiohs nin bata'h la'h nu'h loh duhlida, gudihdxyi Ñi'h la'h nu'h tin guibahan nayaa nu'h loh si Ñi'h. Gudihdxyi Ñi'h la'h nu'h ayi pur nin bidi'hnn dxi'h nu'h dzi'n za'ca, sino que laasii zi'chi bwi'hnn Ñi'h lligaaba gaca nee neezaa pur nin balahsasto' Ñi'h la'h nu'h pur Jesucristu galohyi chin nagahdxi guunn cha'yi Ñi'h guidxyiyuh. 10 Per chin bi' Jesucristu tin basia'pitii Ñi'h xtuhlda ra' nu'h loh guidxyiyuh rii', baluu'yiloh balaaca chi'h nin ralahsasto' Dxiohs la'h ra' nu'h. Ya bañichiloh Jesucristu guelrnabwa' xteenn guelguhchi, ya xchi'dxyi Ñi'h nin ruluu'yi xa riapitii duhlida baluu'yi guelnabahan, nee cun guelnabahan nin banaa para tu'pazi.

11 Dxiohs gulii na'h tin gaca'hn tuhbi nin ru-luu'yi xchi'dxyi Ñi'h rii', nee guxe'hla za Ñi'h na'h tin gaca'hn tuhbi xpooxtla Ñi'h cun tuhbi

xmweshu Ñi'h tin gulu'yi'hn xchi'dxyi Ñi'h la'h ra' bwiinn ra' nin ayi naa ra' bwiinn Israel. <sup>12</sup> Ni'chin nin cagati'dxiloon guelrza'cazii pur garaa ra' dxyi'dxyi ra' rii', per ayi ratuhyi loon laasii la'n naann chyu xchi'dxyi gwachiisto'n, nee naann-zahn la'h Ñi'h zahca gapadzi'tsi Ñi'h dzi'n nin bani'hi Ñi'h gu'nnahn cun para hasta la'n dxyihyi nin dxi' Ñi'h stuhbi.

<sup>13</sup> Gwazahnee guluu'yi lu'h dxyi'dxyi za'ca nin balu'yi'hn yi'h, nee gwazahnee chechiisto' lu'h xchi'dxyi Dxiohs cun neezaa gantsii'hi lu'h lasaa' ra' nu'h nin naa nu'h tuhsi loh xneziuh Jesucristu, <sup>14</sup> nee cun gwazahnee dzi'tsi guelrahcabwa' nin bani'hi Dxiohs yi'h pur Spíritu Saantu xteenn Ñi'h nin naanabahan la'n lasto' nu'h.

<sup>15</sup> Pwihsi ya naann lu'h garaa ra' bwiinn Asia ra' gule'hesto' ra' ba na'h; loh ra' dee' nuudxa'ga Figelu cun Hermógenes, <sup>16</sup> nee la'h Daada Jesucristu gacanee la'h garaa bwiinn lasaa' Onesíforu laasii la'h bi rii', ziahan la bie'nee bi tuhbi guel-nasi'si lasto'n, ayi batuhyi loh bi pur nin nuu'huhn lahtsidxi'ba, <sup>17</sup> laasii chin badzihn bi loh guihdxyi Roma, badxi'hyi bi na'h tin badxeela bi na'h, <sup>18</sup> nee la'h Daada Jesucristu galahsasto' la'h bi chi gadzihn dxyih nin guibia'garii Ñi'h, nee yi'h banaann lu'h balaaca chi'h guhcanee bi la'h nu'h chin bidxuu nu'h guihdxyi Efesu.

## 2

### *Tuhbi bwiinn nin ruhnn za'ca xtsi'n Jesucristu*

<sup>1</sup> Ya yi'h llii'nahn, banaann nu'h rahcanee Dxiohs la'h garaa ra' nin nuu tuhsi nezloh Jesucristu,

ni'chin guzuhchihpa loh nin rahcanee Ñi'h yi'h.  
<sup>2</sup> Dxyi'dxyi ra' nin babihndxiahga lu'h guñi'n loh ziahan ra' bwiinn, la'gahca dxyi'dxyi ra' chi guñi' loh ra' bwiinn ra' nin riachii sto' ñi'h tin zahca gu-luu'yi ra' za ba dxyi'dxyi ca loh snuhn ra' bwiinn.  
<sup>3</sup> Pwihsi yi'h, bazuhchihpa sto' lu'h guti'dxiloh lu'h loh guelrza'cazii ziga tuhbi suldahdu xteenn Jesucristu. <sup>4</sup> Ayi tuhbi suldahdu nin guunn gahca dzi'n nin bwi'hnn ba chin nagahdxi gaca ba suldahdu, sino que ruhnn ba xtsi'n bwiinn nin gullii la'h ba naa ba suldahdu tin zi'chi ruzo'badxiahga ba xchi'dxyi nin gullii la'h ba. <sup>5</sup> Zi'chi gaca za, nin rdzihta ayi nuu xi guica'ha ba sidela la'h ba ayi tsita za'ca ba ziga nahpa tsita ba. <sup>6</sup> Nee bwiinn nin ruhnn dzi'n loh dahan dela xclaa'dzi ba gutiaa'ha ba li'hn nahpa galoh gunnee ba loh xuh ba dzi'n gusiaa ban. <sup>7</sup> Bwi'hnn lligaaba pur nin cañi'n loh lu'h, ya la'h Daada Jesucristu guunn nasiin yi'h tin gacabwa' lu'h garaatii'.

<sup>8</sup> Baza'sto' lu'h la'h Jesucristu, nin babahn loh guelguhchi nee naa Ñi'h llahga guehtu Davihd. Dee' naa xchi'dxyi Dxiohs nin rusia'pitii duhlida ziga nin rulu'yi'hn, <sup>9</sup> ya pur xchi'dxyi Dxiohs rii' caza'caziin hasta lahtsi dxi'ba nuu'huhn ziga zi tuhbi guba'n, per xchi'dxyi Dxiohs ayi ñie'wun lahtsi dxi'ba. <sup>10</sup> Pwihsi ni'chin caza'caziin tin gacanee ra'n bwiinn ra' nin gullii Dxiohs tin neezaa ra' ba chechiisto' ra' ba xchi'dxyi Ñi'h tin guibahan ra' ba loh lla'ñih xteenn Jesucristu para tu'pazi. <sup>11</sup> Guchii duxa naa dxyi'dxyi ra' rii':

sidela guhchinee nu'h la'h Ñi'h, pwihsi zibahan-  
 nee za nu'h la'h Ñi'h;

12 sidela za'cazii za nu'h pur la'h Ñi'h, zachin-  
 abwa'nee za nu'h Ñi'h;  
 sidela guidi'tsi nu'h loh ra' bwiinn ayi chyu  
 nu'nbwa' la'h Ñi'h,  
 neezaa Ñi'h gahbi Ñi'h ayi nu'nbwa' Ñi'h la'h nu'h  
 loh Xtaada Dxiohs Ñi'h;  
 13 sidela la'h nu'h ayi chozahnee nu'h xchi'dxyi  
 Ñi'h, per la'h Ñi'h zuzo'ba xchi'dxyi Ñi'h  
 laasii ayi gaca cwe'hesto' Ñi'h xchi'dxyi gahca  
 Ñi'h.

*Nahpa guunn Timoteu dzi'n ziga xclaa'dzi Dxiohs gaca*

14 Basaza'sto' bwiinn ra' dxyi'dxyi ra' rii';  
 gunabwa' loh ra' ba pur lah Daada Jesucristu  
 ayi childxineedxyi'dxyi ra' ba pur xiilla tuhbi  
 dxyi'dxyi laasii lasaa' dxyi'dxyi ra' rii' ayi xi  
 guilasahca ra'n, sola nin ruhnnan ruxi'nzin loh  
 xigaaba ra' nin ruca'dxiahga ra'n. 15 Bazuhchihpa  
 sto' lu'h tin gadzihn lu'h loh Dxiohs ziga tuhbi  
 bwiinn nin ruhnn za'ca dzi'n, nin ayi chuu xi  
 pur gatuhyi loh lu'h laasii xnehza ruluu'yi lu'h  
 xchi'dxyi guchii xteenn Dxiohs. 16 Gule'hesto' lu'h  
 dxyi'dxyi rñi'yah ra', neezaa ziahan dxyi'dxyi ra'  
 nin ayi xi gallu'yi ra' laasii nin zohba dxyi'dxyi  
 dxaaba ra' rii' rwaa' ra' ñi'h chin rñi' ra' ban mahzi  
 ru zeza'bi ra' ba loh duhlida, 17 ya lligaaba ra' nin  
 nuu loh dxyi'dxyi ra' chi rllii'dzi ra'n ziga tuhbi  
 gueldxyihdxyi duxa nin ruxi'ntii' tihxi bwiinn.  
 Dee' nin cahca Himeneu cun Filetu 18 pur nin  
 bañihchi ra' ba loh dxyi'dxyi guchii; cañi' ra' ba la'h  
 ziga gabahan ra' bwiinn loh guelguhchi gudii'dxi  
 la, zi'chi cayuhnn ra' ba caria'gahn ra' paaldaa

bwiinn loh xchi'dxyi Dxiohs. <sup>19</sup> Per Dxiohs la'h Ñi'h bazuh tuhbi dxiah nin baguzuh, nin caa tuhbi dxyi'dxyi nin rñi': "La'h Daada Dxiohs nu'nbwa' Ñi'h bwiinn ra' nin naa xpwiinn Ñi'h", nee caa za: "Nahpa chyu guiria'caa loh nin ayi naa xnehza garaa ra' nin guchii pa'h naa xpwiinn Daada Jesucristu."

<sup>20</sup> Ziga tuhbi yuu' roo', ayi ganaalla si dxi'h nin guhcatcha'yi cun ohro ra' cun plata ra' dxi'h rii ra'n laasii neezaa rii ra' nin guhcatcha'yi ra' cun yahga ra' cun nin guhcatcha'yi cun yuh ra', ya paaldaa ra'n naa nin xchi'hn loh si tuhbi lañih ya nuu ra' nin rahca dzi'n la'n ra' ñi'h garaatii' dxyih ra'. <sup>21</sup> Zi'chi gahca tuhbi bwiinn nin xclaa'dzi guunn tuhbi dzi'n roo' xteenn Dxiohs, nahpa guiria'caa ba loh xichi'hzi nin ayi xi guilasahca, ya zahcane Daada Jesucristu la'h ba tin guunn ba dzi'n roo' xteenn Ñi'h.

<sup>22</sup> Biria'caa loh garaalohtii' ra' dzi'n dxaaba ra' nin ruhnn ra' bwiinn; gwazahnee guelnabahan nayaa, gwachiisto' lu'h la'h Dxiohs cun guntsii'hi la'h bwiinn nee gudxi'hyi dxyiriisto' lu'h cun garaa ra' bwiinn, tin gaca lu'h tuhsi cun la'h ra' nin ruhnn xtsi'n Dxiohs nayaa lasto' ra' ba rbwihdxyi-rnaaba ra' ba loh Ñi'h. <sup>23</sup> Ayi guca'dxiahga lu'h dxyi'dxyi nin ruluu'yi ra' bwiinn guidxyiyuh, laasii naann lu'h dxyi'dxyi ra' ca ruhnn rdxihndx-inee ra' bwiinn lasaa' ra' ba, <sup>24</sup> laasii tuhbi mooza xteenn Daada nin nuu dxibaa' ayi nuu gucha'ga ra' ba bwiinn ra' nin naa bwiinn dxixi'hw, neezaa nahpa gaca ba bwiinn za'ca cun chyuchi'hzi bwiinn. Nahpa za gaca ba tuhbi bwiinn nin ruluu'yi

za'ca, nee nahpa chipasto' za ba chin ayi xnehza dxi'h ruhnee bwiinn la'h ba, <sup>25</sup> ya cun gaduhbi guelnado'laadzi xteenn lu'h guluu'yi lu'h la'h ra' bwiinn ra' nin rdxyi'chinee yi'h pur dxyi'dxyi nin ruluu'yi lu'h; cweeza lu'h Dxiohs gucha'h xigaaba ba tin Dxiohs guunn gacabwa' ba dxyi'dxyi guchii xteenn Ñi'h, <sup>26</sup> tin dxia'ñih loh xquelrihn ra' ba tin ta'h ra' ba la'n naa bwiinndxaaba, tin guunn ra' ba nin xclaa'dzi Dxiohs.

### 3

*Squii' gaca ra' bwiinn la'n dxyih nin gaduhbi guidxyiyuh*

<sup>1</sup> Neezaa gacabwa' lu'h la'n dxyih chin gaduhbi guidxyiyuh zadzihn dxyih sacazii tu, <sup>2</sup> laasii ziuu' ra' bwiinn nin guca'hsto' la'hgahca si ra' ba, nin ruca'hsto' ñi'h mweeyi chi'h zi, bwiinn nin rñi'yahduxa chi'h zi, bwiinn nin ruhnn lasahca la'hgahca ra' zi ñi'h, bwiinn ra' nin rñi'yah la'h Dxiohs; nee ziuu' za ra' bwiinn nin ayi guzo'badxiahga xchi'dxyi xcuzahn ra' ñi'h, nee ziuu' ra' za bwiinn nin ayi gudi'hi guelzuxchiilli loh Dxiohs pur xichi'hzi. Zibahan ra' ba ziga xclaa'dzi si tihxi ra' ba nee ziga ayi gaann ra' ba nuu Dxiohs. <sup>3</sup> Nee la'n dxyih luulchima ra' chi ziuu' bwiinn ra' nin ayi ru dxiaa ra' ba hasta nin naa lasaa' ra' ba, bwiinn nin ayi rbweeza chindxinee lasaa' ra' ñi'h, nee zahca ra' ba bwiinn nin ruti'dxi duxa dxyi'dxyi xtuhlda snuhn bwiinn, bwiinn ra' nin ayi nuu xa gucwe'za xtuhlda ra' ñi'h, bwiinn nahda tii', nee zidxyi'chinee ra' ba la'h garaatii' nin naa xnehza. <sup>4</sup> Zahca ra' ba bwiinn nin gutoo' xamihgu ra' ñi'h, bwiinn ra'

nin ayi guidxyihbi guunn nin guiclaa'dzichi'hzi ra' ñi'h, bwiinn ra' nin ruhnn lligaaba naa ra' ba bwiinn lasahca duxa, bwiinn ra' nin chi'hyi nin xclaa'dzi tihxi ra' ñi'h xlawaa'ha guunn ra' ba gadxi'hyi ra' ba la'h Dxiohs. <sup>5</sup> Ziñi' ra' ba xchi'dxyi Dxiohs riachiisto' ra' ba per ayi guluu'yi ra' ba xquelrnabwa' xteenn Jesucristu nin rucha'h lasto' ra' bwiinn.

<sup>6</sup> Ayi guida'ga lu'h loh ra' bwiinn chi laasii loh ra' bwiinn squii' nuu ra' nin riuu'tii rwaa' yihdzi ra' gunna'h ra' nin racahyi loh xigaaba ñi'h ya rusagui'hi ra' ba la'h ra' gunna'h ra' chi nin zee za'bi ra' loh duhlda. Gunna'h ra' rii' ruhnn ra' ba garaaloh ra' nin xclaa'dzichi'hzi tihxi ra' ba, ruhnn ra' ba garaaloh. <sup>7</sup> Bwiinn ra' rii' rusi'dxi duxa ra' ba dxyi'dxyi cuubi, per ayi ria'han dxyi'dxyi guchii xteenn Jesucristu yihca ra' ba. <sup>8</sup> Ziga guhca guehtu Janes cun guehtu Jambres nin bidxyi'chinee la'h guehtu Moisehs, zi'chi gahca za naa ra' bwiinn ra' nin cadxyi'chinee dxyi'dxyi nin guchii xteenn Jesucristu; naa ra' ba bwiinn ra' nin ya bigaasabu'hu loh xquelrihn ra' ñi'h, ayi gacabwa' ra' ba xchi'dxyi Dxiohs, ayiza guelriachiisto' la'n lasto' ra' ba, <sup>9</sup> per ayi ru nuu xa chezah ra' ba xchih laasii garaa ra' bwiinn guidxyiyuh zacabwa' naa ra' ba tuhbi bwiinn pa'hyi ra' ziga lasaa' ra' garoopa ra' nin bidxyi'chinee la'h guehtu Moisehs.

*Pahblu rnaaba suudzi'tsi Timoteu*

<sup>10</sup> Per yi'h gwazahnee loh dxyi'dxyi ra' nin rulu'yi'hn, ziga nabahanahn nee xi pur ru'nnahn dzi'n, nee ziga riachiisto'n xchi'dxyi Dxiohs, nee ziga nado'laadzi sto'n, nee ziga ralahsasto'n la'h



bwiinn cun ziga zeezahdzi'tsi'hn loh xneziuhn Jesucristu. <sup>11</sup> Naann lu'h xa gurihna'hla ra' ba na'h nee xa gusa'caziin nez la'n naa ra' bwiinn guihdxyi Antioquía, neezaa nez guihdxyi Iconiu cun Listra, nee gallee loh guelrza'cazii nin bati'dxiloon per Dxiohs bata'h na'h loh garaa ra' dee'. <sup>12</sup> Pwihsi guchii garaa ra' bwiinn ra' nin chechii sto' ra' ñi'h xchi'dxyi Jesucristu nahpa gutii'dxiloh ra' ba guelrza'cazii, <sup>13</sup> per la'h ra' nin ayi ruzo'badxiahga xchi'dxyi Dxiohs nee cun bwiinn nin rusagui'hi ra' mahzi ru zeeza'bi ra' ba loh duhlda, laasii rusagui'hi ra' ba per nee ra' ba casagui'hi ra' za ba.

<sup>14</sup> Per yi'h gwazahnee nayaatii' loh dxyi'dxyi ra' nin basi'dxi lu'h nin gwachiisto' lu'h, yi'h banaann lu'h chyu baluu'yin yi'h, <sup>15</sup> pwihsi dez chin naa lu'h biñi'n nu'nbwa' lu'h xchi'dxyi Dxiohs nin ru-luu'yi xa guiria'caa lu'h loh duhlda tin guica'ha lu'h guelnabahan nin naa para tu'pazi laasii gwachiisto' lu'h xchi'dxyi Jesucristu. <sup>16</sup> Garaa ra' xchi'dxyi Dxiohs nin caa loh dxihtsi, la'h gahca Dxiohs bani'hi Ñi'hn tin gucahan loh dxihtsi. Garaa ra' xchi'dxyi Ñi'h nallu'yi tin gu-luu'yin la'h ra' nu'h cuun nin naa xtuhlda nu'h tin neezaa gacanee'hen la'h nu'h chozahnee nu'h tuhbi guelnabahan nayaa, <sup>17</sup> tin zi'chi bazuusiin bwiinn nin naa xpwiinn Dxiohs nee banaa ba tin guunn ba garaalohtii' dzi'n za'ca.

## 4

<sup>1</sup> Rñi'n loh lu'h loh Dxiohs nee cun loh za Daada Jesucristu nin guibia'garii ziga tuhbi rrehyi tin guunn Ñi'h guelguxchisi loh ra' bwi-

inn ra' nin rii nabahan loh guidxyiyuh nee cun gallee ra' nin guhchi ra' za, <sup>2</sup> nahpa guyidxyi'dxyi lu'h xchi'dxyi Dxiohs, guzuhsiin loh Dxiohs cuun chi'hzi hohra, baluu'yi la'h ra' bwiinn duhlida ra', gudxihndxi la'h ra' bwiinn ra' nin ayi xclaa'dzi ra' guzo'badxiahga xchi'dxyi Dxiohs, cun guñi'nee za la'h ra' lasaa' ra' nu'h xchi'dxyi Dxiohs, <sup>3</sup> laasii zadzihn dxyih nin ayi dxiiu'sto' ra' bwiinn guca'dxiahga ra' ba guelrluu'yi za'ca xteenn xchi'dxyi Dxiohs; mahzi ziiu'sto' ra' ba nin naachi'hzi xigaaba ra' ba, ni'chin zidxi'hyi ra' ba ziahan ra' daada ra' nin ruluu'yi tin gu-luu'yi ra' ba la'h ra' ba nin naa si xigaaba ra' ba dxihn ra' ba. <sup>4</sup> Ayi guzo'badxiahga ra' ba xchi'dxyi Dxiohs; mahzi dxiiu'sto' ra' ba xica ra' dxyi'dxyi nin rdxin'laadzi ra' bwiinn. <sup>5</sup> Per yi'h bwa'ha guzuhchihpa tin batii'dxiloh loh garaa ra' nin guunnee ra' ba yi'h, nee gwazahnee baluu'yi xchi'dxyi Dxiohs nin ruta'h la'h bwiinn loh duhlida, nee bwi'hnn za'ca xtsi'n lu'h.

<sup>6</sup> Laasii na'h rii' la'n zu'h tin chiinn ra' ba na'h; la'h dxyih ze'gadzihn gachi'hn. <sup>7</sup> La'h xtsi'na'hn guluhlla ziga xtsi'n tuhbi suldahdu nin gudxihndxi za'ca loh guerru, la'h dxyih ra' rii' guya'loh nee gulu'cha'yi dzi'tsi'hn guelriachiisto'hn la'h Dxiohs, <sup>8</sup> yannah cabwe'za'hn guica'hahn guel-naza'ca nin guni'hi Daada nin nuu dxibaa' na'h, laasii la'h Daada rii' naa Jwehsi nin ruhnn za'ca guelguxchisi, per ayi na'h si dxi'h guni'hi Ñi'hn sino que neezaa la'h garaa ra' bwiinn ra' nin cabweeza dzi'tsi la'h Ñi'h chin guibia'garii Ñi'h stuhbi.

*Dxyi'dxyi xteenn Pahblu para loh Timoteu*

<sup>9</sup> Bwi'hnn jweersi dxie'guia'ha lu'h cuuna'hn,  
<sup>10</sup> laasii la'h Demas, nin mahzi ruca'sto' ñi'h  
 guidxyiyuh rii', la'bi basaa'n na'h, la'h bi zee  
 guiidxyi Tesalónica, ya Cresente zee loh guiidxyi  
 Galacia, ya Titu zee guiidxyi Dalmacia. <sup>11</sup> Sola  
 la'h dxi'h Lucas dxuu nu rii'. Badxi'hyi la'h Marcu  
 ya dxie'nee lu'h bi laasii zahca gacanee bi na'h  
 loh xtsi'n Dxiohs, <sup>12</sup> ya Tíquicu baxe'hla'hn loh  
 guiidxyi Efesu. <sup>13</sup> Chin dxi' lu'h dxie'nee lu'h  
 lahdxi cahpa nin basia'hanahn loh guiidxyi Troas  
 rwaa' yihdzi Carpu, cun nee ra' chihbru ra' pwihsi  
 ayi dxia'ldasto' lu'h xchihti ra'n. <sup>14</sup> Daada Ale-  
 jandro, nin ruhnee dxi'ba dzi'n, basa'cazii duxa  
 ba na'h; Dxiohs gusadxihlli la'h ba ziga gahca  
 nin bwi'hnee ba la'h nu'h pur xchi'dxyi Dxiohs  
 nin raluu'yi nu'h. <sup>15</sup> Yi'h guhca nasiin tin ayi  
 xi guunnee ba yi'h laasii rdxyi'chinee duxa ba  
 la'h nu'h pur xchi'dxyi Dxiohs nin raluu'yi nu'h.  
<sup>16</sup> Chin mwer guñi'n xchi'dxyi'hn nin balaloh na'h  
 loh ra' guxchisi ra', ayi chyu guhcane na'h; garaa  
 ra' ba basaa'n ra' ba na'h nee rna'ba'hn loh Dxiohs  
 ayi gusadxihlli Ñi'h nin bwi'hnn ra' ba, <sup>17</sup> per  
 la'h Daada nin nuu dxibaa' sihn bwi'hnn Ñi'h  
 cumpañu na'h nee guzuhchihpanee Ñi'h na'h tin  
 guhca balu'yi'hn garaa xchi'dxyi Dxiohs loh ra'  
 ba nee tin bazo'badxiahga za ra' nin ayi naa ra'  
 bwiinn Israel ra' xchi'dxyi Dxiohs, per guhcane  
 Dxiohs na'h bata'h Ñi'h na'h la'n naa ra' ba zigazi  
 la'n rwaa' tuhbi bwe'dzi, <sup>18</sup> nee zuta'h Ñi'h na'h  
 loh garaa ra' duhlda, zahpadzi'tsi Ñi'h na'h, cun  
 zigu'cha'yi Ñi'h na'h tin chu'nee Ñi'h na'h loh  
 xquelrnabwa' Ñi'h llaa'ndxibaa'. Lah si Ñi'h chuu

guiñi' za'ca ra' bwiinn para tu'pazi. Zi'chi gaca pwihsi.

*GuelrgahpaDxiohs nin ria'loh dxihtsi rii'*

<sup>19</sup> Badi'hi tuhbi guelrgahpaDxiohs la'h Prisca cun la'h Aquila, nee cun la'h ra' bwiinn lasaa' Onesíforu. <sup>20</sup> Erastu bia'han loh guihdxyi Corintu, ya la'h Trófimo basia'hanahn loh guihdxyi Miletu laasii rahcallu'hu bi. <sup>21</sup> Bwi'hnn pur dxi'gah lu'h galoh nin gadzihn bwe'hw nahlda ra', nee ruxe'hla ra' Eubulu, Pudente, Linu, Claudiu cun garaa ru ra' lasaa' nu'h nin naa xpwiinn Jesucristu tuhbi guelrgahpaDxiohs para yi'h. <sup>22</sup> Daada Jesucristu guinabahanee Ñi'h yi'h, Dxiohs gacanee garaa tu. Zi'chi gaca pwihsi.

**Xchi'dxyi cuubi dxiohs nin bie'galuu'yi daada  
Jesucristu (El Nuevo Testamento en el  
zapoteco de Chichicapan y en español)  
New Testament in Zapotec, Chichicapan  
(MX:zpv:Zapotec, Chichicapan)**

copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Chichicapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Chichicapan [zpv], Mexico

**Copyright Information**

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Chichicapan

**© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

f751ae13-0cd1-54fd-8c16-86718fb9cd5b